

5) Robert Bosch Elektronika Kft. Robert Bosch út 2 3000 HATVAN HU Hungary		Sender VATID HU26951542		2067471		Page 1	
1) Robert Bosch GmbH Robert-Bosch-Platz 1 DE 70839 Gerlingen-Schillerhoeh		If queries please specify customer and delivernote no.		3) Delivery note no		4) Dispatchdate 06.04.2023	
10) Your sign 550004530501		5) Supplier No. 0091024089		2) Receiver note		Creationday 05.04.2023	
11) Your Order No. 550004530501		17) Dispatch place chHub		6) Freight		14) Our Order-No. 25557282	
19) Shipping type truck collect. load		20) Incoterms 2010 Free Carrier		7) Delivery		24)	
25) Dispatch Address Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 IT 70026 Modugno (BA)		21) Packing type 10 PAL		Unfrank		Carrier	
27) Pos 0260.001.081		22) Dispatch sign		Fr.Gut		Vehic.foreign	
28) Bosch-Order-No. V03		23) Total weight kg gross 1.121,2 net 637,7		Express Post		Vehic. own	
29) Description of delivery EL Control Unit; aTCU-2-9.		26) Receipt-/unload-point 14249		30) Quantity 640		40) Receiver notes Qty.(s) +/- Notes	
31) Quantity 640		Destination		41) Receiver notes Qty.(s) +/- Notes		42) Entry notes	
KUEHNE+NAGEL s.r.l. ACCETTAZIONE MERCE Quantità dichiarata: 640 Quantità effettiva: 20 Tipo Imballaggio: 10 Quantità Imballi: 10 Conformità alle schede d'imballo: <input checked="" type="checkbox"/> NO Data controllo: 14.4.23 Firma: <i>[Signature]</i>		32) Quantity 640		43) Quantity check		44) Quality check/Testreport	
33) Quantity 640		34) Quantity 640		45) Receiver		46) Invoice check	
35) Quantity 640		36) Quantity 640		47) Receiver		48) Invoice check	
37) Quantity 640		38) Quantity 640		49) Receiver		50) Invoice check	
39) Quantity 640		40) Quantity 640		51) Receiver		52) Invoice check	
41) Quantity 640		42) Quantity 640		53) Receiver		54) Invoice check	
43) Quantity 640		44) Quantity 640		55) Receiver		56) Invoice check	
45) Quantity 640		46) Quantity 640		57) Receiver		58) Invoice check	
47) Quantity 640		48) Quantity 640		59) Receiver		60) Invoice check	
49) Quantity 640		50) Quantity 640		61) Receiver		62) Invoice check	
51) Quantity 640		52) Quantity 640		63) Receiver		64) Invoice check	
53) Quantity 640		54) Quantity 640		65) Receiver		66) Invoice check	
55) Quantity 640		56) Quantity 640		67) Receiver		68) Invoice check	
57) Quantity 640		58) Quantity 640		69) Receiver		70) Invoice check	
59) Quantity 640		60) Quantity 640		71) Receiver		72) Invoice check	
61) Quantity 640		62) Quantity 640		73) Receiver		74) Invoice check	
63) Quantity 640		64) Quantity 640		75) Receiver		76) Invoice check	
65) Quantity 640		66) Quantity 640		77) Receiver		78) Invoice check	
67) Quantity 640		68) Quantity 640		79) Receiver		80) Invoice check	
69) Quantity 640		70) Quantity 640		81) Receiver		82) Invoice check	
71) Quantity 640		72) Quantity 640		83) Receiver		84) Invoice check	
73) Quantity 640		74) Quantity 640		85) Receiver		86) Invoice check	
75) Quantity 640		76) Quantity 640		87) Receiver		88) Invoice check	
77) Quantity 640		78) Quantity 640		89) Receiver		90) Invoice check	
79) Quantity 640		80) Quantity 640		91) Receiver		92) Invoice check	
81) Quantity 640		82) Quantity 640		93) Receiver		94) Invoice check	
83) Quantity 640		84) Quantity 640		95) Receiver		96) Invoice check	
85) Quantity 640		86) Quantity 640		97) Receiver		98) Invoice check	
87) Quantity 640		88) Quantity 640		99) Receiver		100) Invoice check	
89) Quantity 640		90) Quantity 640		101) Receiver		102) Invoice check	
91) Quantity 640		92) Quantity 640		103) Receiver		104) Invoice check	
93) Quantity 640		94) Quantity 640		105) Receiver		106) Invoice check	
95) Quantity 640		96) Quantity 640		107) Receiver		108) Invoice check	
97) Quantity 640		98) Quantity 640		109) Receiver		110) Invoice check	
99) Quantity 640		100) Quantity 640		111) Receiver		112) Invoice check	
101) Quantity 640		102) Quantity 640		113) Receiver		114) Invoice check	
103) Quantity 640		104) Quantity 640		115) Receiver		116) Invoice check	
105) Quantity 640		106) Quantity 640		117) Receiver		118) Invoice check	
107) Quantity 640		108) Quantity 640		119) Receiver		120) Invoice check	
109) Quantity 640		110) Quantity 640		121) Receiver		122) Invoice check	
111) Quantity 640		112) Quantity 640		123) Receiver		124) Invoice check	
113) Quantity 640		114) Quantity 640		125) Receiver		126) Invoice check	
115) Quantity 640		116) Quantity 640		127) Receiver		128) Invoice check	
117) Quantity 640		118) Quantity 640		129) Receiver		130) Invoice check	
119) Quantity 640		120) Quantity 640		131) Receiver		132) Invoice check	
121) Quantity 640		122) Quantity 640		133) Receiver		134) Invoice check	
123) Quantity 640		124) Quantity 640		135) Receiver		136) Invoice check	
125) Quantity 640		126) Quantity 640		137) Receiver		138) Invoice check	
127) Quantity 640		128) Quantity 640		139) Receiver		140) Invoice check	
129) Quantity 640		130) Quantity 640		141) Receiver		142) Invoice check	
131) Quantity 640		132) Quantity 640		143) Receiver		144) Invoice check	
133) Quantity 640		134) Quantity 640		145) Receiver		146) Invoice check	
135) Quantity 640		136) Quantity 640		147) Receiver		148) Invoice check	
137) Quantity 640		138) Quantity 640		149) Receiver		150) Invoice check	
139) Quantity 640		140) Quantity 640		151) Receiver		152) Invoice check	
141) Quantity 640		142) Quantity 640		153) Receiver		154) Invoice check	
143) Quantity 640		144) Quantity 640		155) Receiver		156) Invoice check	
145) Quantity 640		146) Quantity 640		157) Receiver		158) Invoice check	
147) Quantity 640		148) Quantity 640		159) Receiver		160) Invoice check	
149) Quantity 640		150) Quantity 640		161) Receiver		162) Invoice check	
151) Quantity 640		152) Quantity 640		163) Receiver		164) Invoice check	
153) Quantity 640		154) Quantity 640		165) Receiver		166) Invoice check	
155) Quantity 640		156) Quantity 640		167) Receiver		168) Invoice check	
157) Quantity 640		158) Quantity 640		169) Receiver		170) Invoice check	
159) Quantity 640		160) Quantity 640		171) Receiver		172) Invoice check	
161) Quantity 640		162) Quantity 640		173) Receiver		174) Invoice check	
163) Quantity 640		164) Quantity 640		175) Receiver		176) Invoice check	
165) Quantity 640		166) Quantity 640		177) Receiver		178) Invoice check	
167) Quantity 640		168) Quantity 640		179) Receiver		180) Invoice check	
169) Quantity 640		170) Quantity 640		181) Receiver		182) Invoice check	
171) Quantity 640		172) Quantity 640		183) Receiver		184) Invoice check	
173) Quantity 640		174) Quantity 640		185) Receiver		186) Invoice check	
175) Quantity 640		176) Quantity 640		187) Receiver		188) Invoice check	
177) Quantity 640		178) Quantity 640		189) Receiver		190) Invoice check	
179) Quantity 640		180) Quantity 640		191) Receiver		192) Invoice check	
181) Quantity 640		182) Quantity 640		193) Receiver		194) Invoice check	
183) Quantity 640		184) Quantity 640		195) Receiver		196) Invoice check	
185) Quantity 640		186) Quantity 640		197) Receiver		198) Invoice check	
187) Quantity 640		188) Quantity 640		199) Receiver		200) Invoice check	
189) Quantity 640		190) Quantity 640		201) Receiver		202) Invoice check	
191) Quantity 640		192) Quantity 640		203) Receiver		204) Invoice check	
193) Quantity 640		194) Quantity 640		205) Receiver		206) Invoice check	
195) Quantity 640		196) Quantity 640		207) Receiver		208) Invoice check	
197) Quantity 640		198) Quantity 640		209) Receiver		210) Invoice check	
199) Quantity 640		200) Quantity 640		211) Receiver		212) Invoice check	
201) Quantity 640		202) Quantity 640		213) Receiver		214) Invoice check	
203) Quantity 640		204) Quantity 640		215) Receiver		216) Invoice check	
205) Quantity 640		206) Quantity 640		217) Receiver		218) Invoice check	
207) Quantity 640		208) Quantity 640		219) Receiver		220) Invoice check	
209) Quantity 640		210) Quantity 640		221) Receiver		222) Invoice check	
211) Quantity 640		212) Quantity 640		223) Receiver		224) Invoice check	
213) Quantity 640		214) Quantity 640		225) Receiver		226) Invoice check	
215) Quantity 640		216) Quantity 640		227) Receiver		228) Invoice check	
217) Quantity 640		218) Quantity 640		229) Receiver		230) Invoice check	
219) Quantity 640		220) Quantity 640		231) Receiver		232) Invoice check	
221) Quantity 640		222) Quantity 640		233) Receiver		234) Invoice check	
223) Quantity 640		224) Quantity 640		235) Receiver		236) Invoice check	
225) Quantity 640		226) Quantity 640		237) Receiver		238) Invoice check	
227) Quantity 640		228) Quantity 640		239) Receiver		240) Invoice check	
229) Quantity 640		230) Quantity 640		241) Receiver		242) Invoice check	
231) Quantity 640		232) Quantity 640		243) Receiver		244) Invoice check	
233) Quantity 640		234) Quantity 640		245) Receiver		246) Invoice check	
235) Quantity 640		236) Quantity 640		247) Receiver		248) Invoice check	
237) Quantity 640		238) Quantity 640		249) Receiver		250) Invoice check	
239) Quantity 640		240) Quantity 640		251) Receiver		252) Invoice check	
241) Quantity 640		242) Quantity 640		253) Receiver		254) Invoice check	
243) Quantity 640		244) Quantity 640		255) Receiver		256) Invoice check	
245) Quantity 640		246) Quantity 640		257) Receiver		258) Invoice check	
247) Quantity 640		248) Quantity 640		259) Receiver		260) Invoice check	
249) Quantity 640		250) Quantity 640		261) Receiver		262) Invoice check	
251) Quantity 640		252) Quantity 640		263) Receiver		264) Invoice check	
253) Quantity 640		254) Quantity 640		265) Receiver		266) Invoice check	

1-15 und 21+22 auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders

To be completed on the sender's own responsibility 1-15 including 21+22.

1-15 továbbá 21+22 rovattal a feladó tölti ki saját felelősségére.

1 Feladó (Név, cím, ország) Sender (Name, address, country) Absender (Name, Anschrift, Land) Robert Bosch Elektronikai Kft. Robert Bosch út 2 3000 Hatvan HUNGARY			NEMZETKÖZI FUVARLEVEL INTERNATIONAL CONSIGNMENT INTERNATIONALER FRACHTBRIEF A fuvarozásra eltérő megállapodás esetén is a Nemzetközi Árufuvarozási egyezmény (CMR) rendelkezései az irányadók. This Carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary to the Convention on the Contract for the International Carriage of Goods by Road (CMR) Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im Internationalen Strassengüterverkehr (CMR)			
2 Átvevő (Név, cím, ország) Consignee (Name, address, country) Empfänger (Name, Anschrift, Land) Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 70026 Modugno (BA) ITALY			16 Fuvarozó (Név, cím, ország) Carrier (Name, address, country) Frachtführer (Name, Anschrift, Land) <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center;"> AUTODANA GROUP S.R.L J01/294/2006 ; RO 18517892 Sebeş, Str. Ciocârliei, Nr.8 Jud ALBA - ROMÂNIA </div>			
3 Az áru kiszolgáltatási helye (helység, ország) Place of delivery of the goods (Place, country) Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land) helység / place / Ort Modugno (BA) ország / country / Land ITALY			17 További fuvarozók (Név, cím, ország) Successive carriers (Name, address, country) Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)			
4 Az áru átvételének helye és időpontja (helység, ország, időpont) Place and date of taking over of the goods (Place, country, date) Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum) helység / place / Ort Hatvan ország / country / Land HUNGARY időpont / date / Datum 20230406			18 A fuvarozó fenntartásai és bejegyzései Carrier's reservations and observations Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer			
5 Mellékelt okmányok Annexed documents Beigefügte Dokumente SAP:1159662						
6 Jel és szám Marks and Nos Kennzeichen und Nummern	7 Darabszám Number of packages Anzahl der Packstücke	8 Csomagolás módja Method of packing Art der Verpackung	9 Áru megnevezése Name of the goods Bezeichnung des Gutes	10 Statisztikai szám Statistical number Statistiknummer	11 Bruttó súly (kg) Gross weight in kg Bruttogewicht in Kg	12 Térfogat (m³) Volume in m³ Umfang in m³
	119	PAL	KFZTUMER		13,472.000	
13 A feladó rendelkezései (Vám- és egyéb hivatalos kezelés) Sender's instructions (Customs and other formalities) Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung)			19 Fizetendő To be paid by Zu zahlen vom	Feladó, Sender, Absender	Pénznem, Currency, Währung	Átvevő Consignee Empfänger
14 Visszatérítés Reimbursement Rückerstattung			20 Különleges megállapodások Special agreements Besondere Vereinbarungen			
15 Fuvardíj-fizetési rendelkezések Direction as to freight payment Frachtzahlungsanweisungen Bérmentve, freight paid, frei Bérmentesítés nélkül, freight to be paid, unfrei <input checked="" type="checkbox"/>						
21 Kiállítás helye, időpontja Established in Robert Bosch Elektronikai Kft. Hatvan 3000 Hatvan, Robert Bosch út 2. Upterschrift und Stempel des Absenders ORI: HU0000003018			23 Átvevő aláírása és bélyegzője Signature and stamp of the consignee Unterschrift und Stempel des Empfängers Sebeş, Str. Ciocârliei, Nr.8 Jud ALBA - ROMÂNIA		24 Az áru átvétele: Kelet Goods received: Date on..... Gut empfangen: Datum am.	
25 Jármű Vehicle Fahrzeug	Rendszám Registration number Kennzeichen AB20CYK AB97CYK	Raksúly Useful load Nutzlast	14 APR 2023 "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"			

Veszélyes árukra és esetleges bizonytalanságokra kivül a fent leírtak sorába beírandó az osztály, a szám és adott esetben a betű.

In case of dangerous goods mention, besides the possible certification on the last line of the column the particulars of the class, the number and the letter, if any.

Bei gefährlichen Gütern ist, ausser der eventuellen Bescheinigung, auf der letzten Linie der Rubrik anzugeben: die Klasse, der Ziffer, gegebenenfalls der Buchstabe.